

La Petite Tunisie

Le Petit Tunisien



SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions 1^{re} page 5 fr. la ligne ; 2^e page : 3 fr. la ligne

Rédacteur en Chef : EMILE LACROIX

Abonnements : Tunisie-Constantine 10 fr. par an
France 12 - Etranger 15 fr. —

Le président Coolidge et les dettes de guerre

Tout le monde a lu l'émouvant appel de Clémenceau au président Coolidge et la réponse de celui-ci qui serait à encadrer car elle jure avec ce qu'il pensait, il est vrai avant d'être l'hôte de la Maison Blanche :

M. Coolidge, après avoir lu la lettre ouverte de M. Clémenceau, déclara que les négociations avec la France sur les dettes sont closes.

Il indiqua que si de nouvelles conversations sur le sujet sont engagées, ce sera par l'intermédiaire des représentants diplomatiques accrédités des deux pays.

Il refuse ainsi de considérer l'appel de M. Clémenceau comme de caractère officiel.

Voici pourtant l'opinion en 1922 du futur président de la république américaine, l'opinion authentique sur les dettes interalliées. Un de nos confrères italiens a déniché dans le « Manufacturer's Record » de Baltimore, le texte d'un discours prononcé il y a quatre ans, à Omaha (Nebraska) par M. Coolidge alors que les américains commençaient à réclamer aux alliés les avances faites pour les frais de la guerre commune :

« Si nous sommes entrés en guerre, cela est advenu parce que nous y avons été forcés pour défendre nos biens et pour protéger le droit et la vie de nos propres citoyens.

« Quant à l'argent, nous l'avons avancé aux Alliés seulement pour les conserver debout jusqu'à ce que nous fussions en mesure de rendre à l'Allemagne coup pour coup. Il est notoire que jusqu'à quatorze ou quinze mois après notre déclaration de guerre, nous n'avons pas pu envoyer en grand nombre nos soldats sur les champs de bataille d'outre mer. Mais il serait erroné de croire que, à cette misérable efficacité initiale de nos troupes, nous n'avons pas suppléé en envoyant aux alliés la seule chose dont nous pouvions disposer, notre abondant argent, car pendant la guerre l'Europe n'a pas connu, en réalité, notre or. Nous prêtâmes ici, dans notre pays, à ceux que nous avions intérêt à maintenir en vie jusqu'à notre arrivée, nos dollars afin qu'ils nous achetassent des denrées et des munitions que nous leur fimes payer des prix exorbitants.

« Ainsi, nos ouvriers obtinrent des salaires qu'ils n'avaient jamais atteints, nos cultivateurs des prix qui n'avaient jamais été donnés pour leurs produits, nos industries du fer, de l'acier, des munitions des gains qui les enrichirent. Et le gouvernement lui-même récolta une ample moisson, car il frappa d'une taxe ces profits, et cette taxe, en quatre ans nous rapporta douze milliards de dollars.

« Sans tenir compte des conditions dans lesquelles l'Europe peut se trouver, nous nous devons à nous mêmes de ne pas essayer de nous faire rembourser l'argent que nous avons prêté aux alliés qui mouraient pour nous dans une lutte dont nous, et nous seuls, nous avons tiré des bénéfices.

« La situation aurait été différente si nous avions pu mettre nos propres soldats sur le champ de bataille. Mais nous ne pouvions pas disposer d'hommes en nombre suffisant. Nos compatriotes, nous les avons ainsi sauvés par centaines de mille de la mort dans les charniers d'Europe parce que nous n'étions pas prêts. Le total de nos prêts est absolument infini comparé à la valeur des vies que nous avons ainsi conservées aux Etats-Unis. Et nos débours apparaissent encore plus insignifiants en comparaison des vies que les Alliés ont sacrifiées pour

nous défendre en défendant leur propre pays.

Il y a quatre ans M. Coolidge n'était pas encore président des Etats-Unis. Mais ces vérités s'imposent aujourd'hui comme alors, et l'on doit lui faire l'honneur de croire qu'elles ne lui paraissent pas moins bien établies.

A ceux qui aiment à remonter aux sources, à vérifier les textes, signalons que c'est le « Corriere d'Italia » du 3 avril qui, le premier a publié ce discours inconnu jusqu'ici en Europe. Il l'a reçu avec toutes les références nécessaires d'un correspondant américain Michel Pam.

Il n'y aurait qu'à tirer l'échelle devant cette volte face qui « Coolidge » l'homme, c'est-à-dire qui change d'idée comme de chemise.

Et cette girouette se trouve à la tête d'un grand pays comme les Etats-Unis d'Amérique ?

La crainte d'un Borah annihile chez lui tout sentiment d'honnêteté, toute pudeur.

Plaignons-le et félicitons le président Poincaré d'avoir remis à plus tard la ratification des accords Bérange-Mellon.

BULLETIN

L'indemnité tunisienne brançon de discorde

Aussi longtemps que les fonctionnaires « tunisiens » c'est à dire sujets beylicaux, ne jouiront pas d'une prime équivalente à l'indemnité tunisienne le malaise régnera dans les administrations et ne fera que s'accroître jusqu'au jour où la corde trop tendue finira par se rompre.

Nous comprenons bien que le budget a des limites qui ne peuvent être dépassées mais alors comment faire cesser l'inégalité flagrante, criante même, de traitement, sinon par la suppression de l'indemnité aux fonctionnaires français qui ne sont pas détachés des cadres métropolitains.

Les instituteurs indigènes ont élevé la voix mais la masse des autres si elle ne déverse pas ses plaintes dans les colonnes des journaux n'en pense pas moins et travaille ouvertement ou dans l'ombre, à saper l'œuvre française qui commet de pareilles injustices.

Il est de fait que cette prime d'expatriation allouée à des fonctionnaires recrutés sur place est inexplicable. Lors de son application le sénateur Flandin que Clémenceau nous envoya pour notre malheur n'a pas mesuré assez l'étendue de la mesure ni la répercussion qu'elle allait avoir sur les finances du pays et surtout le cœur de nos protégés qui, aujourd'hui, six ans après n'ont pu se résoudre à la croire définitive ni à avaler ce passe-droit car pour eux ce n'est ni moins qu'un passe-droit.

Alors, quel moyen employer pour mettre fin au malaise ? allouer à tout le monde une indemnité de 33 % sous une autre dénomination ? Ce serait à voir, mais notre budget est bien chargé ; les frais d'administration s'élèvent à plus de 50 % du budget des dépenses, il serait excessif d'y ajouter quelques nouveaux millions.

Supprimer les 33 % aux cadres non détachés de la métropole ? c'est ce que disent les fonctionnaires indigènes qui sont aussi soucieux que nous de ne pas surcharger le contribuable.

Seront-ils écoutés ?

Si nous voulons que la tranquillité revienne et que la discorde cesse, il faut chercher à mettre d'accord les deux éléments même par la suppression de l'indemnité tunisienne s'il n'y avait pas d'autre moyen de la faire cesser.

J.S.P

ANIS BERGER

Apéritif anisé

Et Claude Berger et Cie. — Marseille

Le Djebel Onk va-t-il être amodié ?

Nous n'en croyons rien, mais un des bénéficiaires des permis de recherches de passage à Bône aurait dit à un rédacteur de la « Dépêche de l'Est » que l'adjudication aurait probablement lieu en Janvier prochain.

Si elle a réellement lieu, des soumissionnaires se présenteront-ils avec la charge de contruire les 100 kilomètres de voie large qui séparent le gisement de Tébesa ? Et puis il y aura ensuite à transformer la voie étroite en voie large de Kébérît à Tébesa et quand celle-ci sera terminée, le pauvre Onk pourra-t-il acheminer sur Bône le million de tonnes qu'on escompte ?

C'est peu probable car la ligne est d'un profil extravagant et avec le million de tonnes de minerai de fer de l'Ouenza, 400 à 500.000 du Bou Kadra, 800.000 ou un million de phosphates du Djebel Kouif et quelques milliers de tonnes ramassées d'autres mines le long de la ligne puis l'alfa, et les céréales, tout cela forme, bon an mal an, un tonnage largement suffisant pour elle.

Et puis il y a la concurrence marocaine dont il faut aussi tenir compte.

Aussi notre excellent confrère bônois doute que l'adjudication réussisse faute de soumissionnaires, elle devra être reprise avec le passage par la Tunisie.

A vrai dire, l'écoulement par Sousse serait préférable mais ce qui serait encore mieux ce serait de construire une ligne du djebel Onk à Gabès ou à la Skirra et d'en confier l'exploitation à la Cie fermière. Cette ligne descendrait par Gafsa-Aïn Guettar pour venir à l'un ou l'autre port. La distance serait à peu près celle de Tunis à Kalaa-Djerda. Indépendamment du djebel Onk, Mdilla, et d'autres exploitations minières fourniraient du trafic.

Bref, d'ici-là, il passera de l'eau sous le pont et ce n'est pas demain que l'on verra les premiers wagons de phosphates arriver à Bône, à Sousse ou dans un autre port tunisien.

Echos & Nouvelles

Le retour de S.A le bey

Le retour de S.A. le bey a été salué avec joie par tous ses sujets qui craignaient que ce long voyage ne le fatiguât trop.

Il nous est revenu plein de santé et de vigueur, enchanté et ravi d'un voyage trop court à son gré.

Il a exprimé avant son départ aux Luchonnais, sa grande joie de s'être trouvé dans une localité où tant de marques de déférente sympathie lui ont été prodiguées et son désir serait d'y retourner l'an prochain.

En un mot, il conserve un souvenir charmant de toutes les attentions et prévenances que l'on a accueillies pendant son voyage en France.

Erreur ne fait pas compte

Un correspondant nous avait annoncé que M. Lucien Saint, lors de la conférence donnée à Luchon par le Dr. Gérard, sous la présidence de notre excellent ami, M. François Portelli, directeur du « Journal de Tunis » avait été pris de malaise subit au cours de son discours qu'il n'avait pu achever que difficilement, ce qui avait ému l'assistance.

Notre ami Portelli nous fait savoir « que rien de semblable ne s'est produit et que tout s'est bien passé »

Nous ne pouvons que nous en réjouir et d'enregistrer avec plaisir le démenti.

Un grand mariage

C'est celui qui vient d'avoir Mlle Marie-Antoinette Bodoy avec le capitaine Jean Carrère, chevalier de la légion d'honneur, attaché au service de renseignements du Maroc.

Les témoins étaient pour la mariée son beau-frère, M^e Charles Gallini, avocat-défenseur à Sousse et M^e Clavé pour le marié.

Nous adressons aux nouveaux mariés nos meilleurs vœux de bonheur et nos félicitations aux parents.

La légion d'honneur à M. Edouard Fortier, contrôleur civil de Sousse

C'est avec un véritable plaisir que Sousse et toute la Tunisie ont appris la nomination de M. Edouard Fortier comme chevalier de la légion d'honneur

Son long passé administratif, les services qu'il a rendus justifiaient pleinement l'octroi de cette croix aussi sommes-nous heureux de lui adresser nos plus vives et sincères félicitations.

La Tunisie mène à tout...

à condition de la quitter. Si M. Ponsot était resté au dar el bey, il n'aurait pas pu mettre en évidence ses qualités qui l'ont fait envoyer à Oudjda au printemps dernier et viennent aujourd'hui de le faire élever au poste de Haut-Commissaire en Syrie, poste de choix entre tous. Nous souhaitons qu'il réussisse et mène à bien la nouvelle mission qui vient de lui être confiée.

Dans la couronne d'Italie

Sur la proposition du Consul général d'Italie en Tunisie le gouvernement italien a décerné la croix de chevalier de la couronne d'Italie à MM. Clapier, commissaire divisionnaire, Farfals, commissaire central de Tunis et Jules Cattan, chef de service à la direction de la sûreté.

Nous adressons aux nouveaux chevaliers nos sincères félicitations

... et dans le Nichan Iftikhar

Au cours de son voyage en France S. A. le bey a décerné quelques croix du Nichan Iftikhar, entr'autres à MM. Trouillot, préfet du Cher la plaque de grand officier et à M. Ivaldi, beau-frère de notre sympathique confrère Portelli, la rosette d'officier.

Nous les félicitons bien sincèrement. Quant à notre ami, qui est un grand dignitaire du Nichan Iftikhar, en raison des relations cordiales et suivies pendant tout son séjour à Luchon il lui a fait cadeau d'une superbe canne en ambre avec virole en or marquée à son chiffre.

Que notre ami veuille trouver ici nos plus aimables félicitations.

Au « Journal de Tunis »

On annonce la rentrée, par le courrier de vendredi, après un séjour de deux mois et demi, passé à Luchon, la reine des reines des Pyrénées, de Mme François Portelli, de notre ami et de leur fils Charles.

Nous avons longuement relaté le rôle important joué par notre ami pendant sa villégiature pour le développement du tourisme franco-tunisien nous tenons au moment où il rentre à lui renouveler nos félicitations, avec nos souhaits d'heureux retour.

Dans la presse

Notre confrère, M. Lambis Poulos, de Sfax, nous annonce la prochaine parution d'un journal hebdomadaire « La Gazette de Sfax » pour la défense des intérêts du sud tunisien et de l'extrême sud.

Nous lui souhaitons bonne chance et prospérité à côté de ses cinq ou six confrères de la capitale du sud.

Pain béni

Un gros commerçant en céréales, qui eût maille à partir avec la justice militaire pendant ou après la guerre aurait dit-on perdu la forte somme de quatre millions sur les céréales lors de la baisse de la livre et du dollar.

Mais il paraîtrait qu'il s'en consolait assez facilement ayant gagné sur le change un nombre respectable de millions.

Voilà un lascar qu'on verrait avec plaisir faire un petit tour au Bardo pour lui apprendre à jouer à la baisse du franc.

Après un enlèvement

M. Cornavin, le député communiste qui fut enlevé à Bougie, traduit devant la Cour d'assises, ceux qui l'enlevèrent avec une audace et une malice déconcertantes.

Si l'on en croit les bruits qui courent et qui ne tarderont vraisemblablement pas de recevoir confirmation sa cause serait défendue par M^e Serthon à qui M^e E. Aille Morinaud donnera la réplique.

On ne s'embêtera pas, ce jour-là, au Palais de justice de Constantine,

La bonne réplique

Les petites sœurs ont recueilli un vieux cocher de fiacre et l'ont chargé de conduire la modeste carriole avec laquelle elles vont le matin aux provisions à la porte des restaurants et des cafés.

Un fringant chauffeur croise le pauvre attelage et crie :

— La quarante - chevaux des bonnes sœurs !...

Le cocher en retraite n'a rien perdu de sa verve :

— Les bonnes sœurs, répondit-il, elles t'em... !

Et, se retournant vers les deux religieuses, il ajoute d'un ton déférent ;

— N'est-ce pas mes sœurs ?

L'Indochine et l'Inde française contre le franc français !

Si prospère que puisse être une colonie française, il est inadmissible, indécent même, que la monnaie du pays prime le franc français. Et de combien !

C'est ce qui a lieu cependant pour les Etablissements français de l'Inde où la roupie de 1.65 vaut dix fois plus et en Indochine la piastre de 2.50 douze ou treize fois plus, de sorte que lorsque un commerçant de la métropole désire acheter des produits de ces colonies, il est obligé de les payer suivant la valeur de la monnaie du pays où il fait ses achats. C'est simplement scandaleux car les monnaies étrangères sont reçues suivant le taux du change - c'est-à-dire très au-dessus de leur valeur intrinsèque.

Bénéficiant du change les négociants étrangers peuvent se procurer à bon compte ce que nos compatriotes doivent payer très cher.

Et voilà ce qui est intolérable et devrait être sévèrement réprimé.

Pour les français la piastre devrait toujours valoir 2.50 et la roupie 1.65 ; pour les étrangers qu'on leur donne les cours les plus élevés possibles.

Pour le relèvement du franc

L'île de la Réunion, petite île de l'océan indien, compte moins de 200.000 habitants, le Larousse dit même 174.000, ce qui n'a pas empêché son Conseil général, dans un sentiment de tendresse filiale pour la Mère-patrie, de voter une contribution élevée de dix millions pour le relèvement du franc, indépendamment des souscriptions volontaires qui affluent.

Elle a donné aux autres colonies - et surtout à la Tunisie - une leçon de patriotisme mortifiant pour toutes.

Ici, nos caisses regorgent de millions, et cependant pour aider la métropole à se remettre à flot, le Grand conseil fait la sourde oreille et laisse aux souscripteurs volontaires le soin de suppléer à sa ladrerie.

A défaut du Grand conseil, le Résident général devrait prendre l'initiative d'une contribution au moins égale à celle de la petite île de la Réunion.

Un musée à Joséphine de Beauharnais

C'est à la Martinique, d'où elle était originaire que sur l'initiative du président du Conseil général de la Martinique on vient d'inaugurer le musée de l'impératrice Eugénie Tascher de la Pagerie épouse de Napoléon I couronnée impératrice des français le 2 décembre 1804 à notre Dame de Paris.

La Martinique honore ainsi une de ses filles dont l'étoile brilla si lumineusement et qui dans l'histoire occupe une place fort enviée.

Mustapha Kemal et les femmes turques

Le dictateur turc n'aime pas que les femmes turques critiquent ses actes, il vient de donner des ordres très sévères d'arrêter immédiatement toute femme qui se permettrait de critiquer publiquement ses réformes religieuses et autres qui ont bouleversé toutes les traditions, les us et coutumes, la vie publique et privée du peuple turc, jusqu'aux costumes féminins et masculins. Une nouvelle section de police, dite « police pour les femmes », vient d'être créée pour exécuter cet ordre du Président de la République kémaliste. Un groupe de femmes musulmanes, à Constantinople, et qui se permirent de déclarer que l'acte du Président de supprimer le yasmak

(voile), que les femmes turques portaient jusqu'à présent, et d'approuver les robes courtes, est non seulement contre le bon goût et la décence, mais enfreint également les commandements du Coran, ont été condamnées à une forte amende et prévenues qu'elles seraient arrêtées et jetées en prison en cas de récidive.

Une interview plutôt rose d'André Dahl dans le « Merle Blanc »
« Allo ! Mademoiselle, laissez-moi vous dire toute ma joie. Si je puis être au Havre au moment de votre départ, je vous prie de regarder mon mouchoir. Je sens que je l'agiterai pendant une bonne demi-heure.

D'abord parce que je suis bien content de vous voir partir. Nous avez-vous assez embêtés, ces derniers mois, avec Cannes, avec Wimbledon, avec ces sacrés tonnerres de mixtes simples, doubles dames, avec les 6-3, 6-2, 4-3, qui ont l'air d'être des mesures de tailleur, avec vos névralgies, vos maux de tête, votre coup de soleil, et ces photos ; ces photos qui ont l'air d'une blague, où vous êtes si irrésistiblement laide !

« Maintenant, nous sommes tranquilles. Professionnelle, appointée, vous cessez d'être une jeune fille du monde pour devenir un numéro de music-hall. On vous trouvera, non plus en première page, mais dans la rubrique des sports et votre photo sera payée à la ligne.

« Je suis encore bien content de vous voir prendre 100 000 dollars en quatre mois aux Américains. Quelle nouvelle masse de manœuvre cela va faire ! Est-ce manquer au respect que mérite votre mâchoire proéminente que d'appeler cela le nouveau fond Mor... dent ? »

La livre et le dollar ont bon dos
L'époque des fruits bat son plein mais les prix en sont très élevés. A quoi cela tient-il ? Est-ce la hausse de la livre ou du dollar qui nous fait payer les melons et le raisin 2 francs le kilo alors que l'an dernier ils étaient vendus 12 à 15 sous au maximum ? Ces prix ne sont pas spéciaux à Tunis, ils sont couramment pratiqués dans les banlieues, les marchands prétendant s'approvisionner au fondouk el Ghallaa et avoir en plus des frais de transport à supporter.

Alors nous donnons notre langue aux chats.

Un transfert qui s'imposait
Il paraît que le dispensaire municipal de prophylaxie des maladies vénériennes, installé à Tunis, depuis de longues années, dans un immeuble vétuste du boulevard Bab-Menara, va être prochainement transféré dans l'immeuble occupé par l'œuvre Villemin, acquis par la Municipalité.

Dans le même endroit sera également transférée la géologie municipale - groupant ainsi tous les services des mœurs.

Ce vaste immeuble, précédé d'un jardin possédant plusieurs issues, situé dans un quartier isolé de la ville fera

enfin cesser ce que pouvait avoir de choquant le séjour des filles publiques sur un des boulevards les plus fréquentés de la ville.

Cette innovation aura surtout l'avantage de pouvoir installer, d'une façon tout à fait conforme aux données modernes de la prophylaxie des maladies vénériennes ce service municipal, qui avait parfois occasionné certaines critiques.

Evitez typhoïde, entérite, etc....
en stérilisant l'eau avec les :
"COMPRIMÉS PURIFIÉ L'EAU".
Emploi facile, aucune saveur désagréable
Toutes pharmacies. o.15 le comprimé.
GROS : JASMA, Place de la Gaie
TUNIS.

Administration des Habous
AVIS
La Djemaïa des Habous informe le public que la date d'adjudication du terrain connu sous le nom de BOU HERAOUA ET EL ANAD de l'henchir EN-NECHIMA, (habous Sidi Abdallah Bou Heraoua), sis à Kouka, annoncée sur l'avis n° 8 pour le 27 Août à Tébour-souk, a été sur la demande du Mokaddem reportée au 16 Septembre prochain, à 3 heures de l'après-midi.

Par suite de cette modification tous les terrains et henchirs inscrits sur le même avis, pour le 27 Août, ont vu leur adjudication reportée à la même date Pour le Président des Habous et par Autorisation
HADDAD

Demandez partout es apéritifs-Licari
Administration des Habous
AVIS
La Djemaïa des Habous informe le public que l'adjudication de l'HENCHIR EL OUBIRA, sis au Sers, habous Brahim E. Riahi, n'ayant pas eu lieu à la date précédemment énoncée, a été reporté au 22 septembre courant, à 3 heures de l'après-midi

Elle aura lieu au Sers
Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

Mohamed Belhassin
Ex-Clerc d'Avocat
CONTENTIEUX
Consultations Juridiques
Abonnements annuels pour **PRIX**
le Recouvrement des Effets,
Factures et autres **RÉDUIT**
S'ADRESSER :
30, Rue de l'Eglise - TUNIS

Administration des Habous
AVIS
La Djemaïa des Habous informe le public que les terrains habous «Khédim Allah», sis à HENCHIR MELLOUL, à la *Dekhla des Meaouine*, formés de 53 parcelles de fertilité moyenne d'une contenance approximative de 60 hectares d'après la déclaration du mokaddem, sont mis en location d'un seul tenant, pour une période de trois ans, sur la mise à prix de 6.000

L'adjudication aura lieu le 21 septembre courant à 3 heures de l'après-midi, aux bureaux de l'Oukalat des Habous, à Kélibia.
Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

Administration des Habous
AVIS
Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

Administration des Habous
AVIS
La Djemaïa des Habous informe le public que les occupants de l'HENCHIR EL HAMIRA, sis à Medjez El Bab, habous Es-Seyda Jeannette, s'étant mis en instance pour faire valoir leurs droits sur le dit henchir, l'adjudication de cette propriété annoncée pour le 30 Août courant, n'aura pas lieu.

Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

PHARMACIE BLOCH
4, Avenue de France, et rue Al-Djazira
BLOCH Léon Fils
Pharmacien de 1^{re} classe
de l'Université de Montpellier
Lauréat de l'Ecole Supér. d'Alger
Téléphone 558

Administration des Habous
AVIS
L'Administration des Habous donne avis au public que le lundi treize septembre courant, il sera procédé à neuf heures du matin, dans la boutique de Si El Hadi Es-Sadfi, situé à Tunis, rue des Selliers, n° 35, à la vente aux enchères publiques de trois vieilles chaudières en cuivre de bain maure.

Toute personne qui voudra en faire l'acquisition, n'aura qu'à se présenter à l'adresse sus-visée à l'heure fixée.
Le Président des Habous
Moh. Salah BACCOUCHE

Le lait BERNAL est le plus concentré suisse en crème
C'est le plus cher mais le meilleur
Dépositaires: 3 rue des Belges - Tunis

Administration des Habous
AVIS
La Djemaïa des Habous informe le public que les terrains habous «Khédim Allah», sis à HENCHIR MELLOUL, à la *Dekhla des Meaouine*, formés de 53 parcelles de fertilité moyenne d'une contenance approximative de 60 hectares d'après la déclaration du mokaddem, sont mis en location d'un seul tenant, pour une période de trois ans, sur la mise à prix de 6.000

L'adjudication aura lieu le 21 septembre courant à 3 heures de l'après-midi, aux bureaux de l'Oukalat des Habous, à Kélibia.
Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

Administration des Habous
AVIS
Le Président des Habous
Mohamed Salah BACCOUCHE

Korbous
Saison du 15 Novembre au 15 Mai

Raymond Valensi
INGÉNIEUR ARCHITECTE
22, rue de Russie - TUNIS
Dépôt de Machines Agricoles
41, Rue Al-Djazira

Comptoir Général de matériaux
Batiment, Industrie, Agriculture, Epris

ELLAMTI & TUBIANA
SOUSSE (TUNISIE)
Télégramme: Antar — Téléph
Chaux, Ciments, Plâtres de toutes qualités
Carreaux en Ciment, Faïence et Vernis
tuiles et Briques
Fers, toles, Acier, Métallurgie Générale
Bois de Construction et d'Ebénisterie
Verres à vitres en tous genres
Instruments de Pesage
Fournitures Générale d'Usines

Maison de Pyrotechnie
Fondée en 1888 Téléphone 1 30
Paonessa Père & Fils
Artificiers
Inventeurs de Projectiles de Guerre
Fournisseurs de S.A. le Boy et de la ville de Tunis
Fabrique à Borjel - Magasin de vente : 3, rue de Bretagne
Vente et location d'articles d'illuminations et de décorations drapeaux français et internationaux de toutes dimensions sur commande, entreprise d'illuminations électriques pour les Fêtes Publiques et privées
TRIBUNES ET STALLS POUR FETES ET EXPOSITIONS

JAMAIS rien ne vaudra l'Eau et la Poudre de riz MAUD
Madame Maud Euvé Hyères (Var)

Pianos ERARD, PLEYEL & HOFMANN
les trois marques mondiales
J. & A. Bembaron
5, Rue Es-Sadikia TUNIS
N.B. — Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence.

Maisons recommandées

TUNISIA-PALACE 1^{er} ordre, au centre de Tunis près des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres, cuisine réputée à prix fixe et à la carte, ascenseur
Belle Jardinière — Vêtements et tout ce qui concerne la toilette pour Hommes — Au Combray, 5 et la rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face Poste — Tunis
Grande fabrique d'espadrilles Ripoll, Montera et Garcia. — Téléph. 24.17 - 1 R, Al-Djazira - Tunis - Gros demi-gros détail.

Grands Magasins de Nouveautés du « Petit Paris, avenue de France - Tunis — Brâmi frères et Cie, pp^{tes}.
Pharmacie Scemama diplômé de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des altaïs - Tunis — Maison Française.

Grand Hôtel de France — Premier ordre — L. de Lacroix, propriétaire — Soussse (TUNISIE).
PRODUITS ALIMENTAIRES et denrées coloniales — **Boccaro et Nizard** — Gros — Demi-Gros — Expédition à l'Intérieur — 1, Rue Léon-Roches - Tunis.

Mercurie Parisienne. — Jacques Bismuth — Av. de France - Tunis. — Hautes nouveautés. — Seul Dépôt des gants "Perrin", — parapluies "Revel" et parfumerie — "Aryse" Fournitures complètes pour couturières.
Entreprise Générale des Travaux Electriques A. Minaud et Fils, ancien Aoucuturier Minaud - 7, rue Léon-Roches, Tunis
Artificiers — PAONESSA, père et fils, rue de Bretagne - Tunis.

Brevet Tunisien N° 1738
La Société : International de L'avaud Manufacturing Corporation Limited, au Canada, propriétaire du brevet tunisien d'invention n° 1738, du 3 Septembre 1920, relatif à : « Perfectionnements apportés aux procédés et aux appareils de fabrication de tuyaux, segments de piston et d'autres pièces en métal par des moyens agissant par la force centrifuge développée par rotation » désire entrer en relation avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation du dit brevet.
Pour offres ou renseignements, s'adresser à M. Raymond Valensi, Ingénieur à Tunis, 20 Rue de Russie.

Administration des Habous
AVIS

La Djemaïa des Habous informe le public que l'adjudication de l'henchir ECHAAR, sis à la Mornaguia, habous Amor Echaar, annoncée précédemment dans l'avis n° 3 pour le 19 Août courant et reportée ensuite à une date ultérieure, aura lieu le 9 Septembre à 4 heures de l'après-midi au siège de l'Administration des Habous à Tunis. La location se fera pour une durée de trois années avec une clause qui sera énoncée lors de l'adjudication.

Les frais du présent avis et des enchères sont à la charge de l'adjudicataire.
P. le Président des Habous et par autorisation
HADDAD

Maison de santé pour les yeux, dirigée par M. le Dr Guénod — 1^{re} Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoun - Tunis.

ACCUMULATEUR FULMEN
Supérieur au meilleur. Comptoir Général des Produits Lubrifiants, 11, avenue Jules-Ferry.
Téléphone 6 68.

Comptoir National d'Escompte Paris

Société anonyme au capital de 250 millions de francs entièrement versés
AGENCES DE TUNISIE :
TUNIS - BIZERTE - MATEUR-SFAX
SOUSSE-MONASTIR
Dépôts à vue et à échéance fixe
(TAUX AVANTAGEUX)
Escompte et recouvrements
Toutes opérations de Banque
toutes opérations sur titres
Location de compartiments de
COFFRES - FORTS
DÉPÔT DE COLIS

VÊTEMENTS J. BELL
5, Rue d'Italie, TUNIS



Un complet signé J. BELL est une merveille d'élégance
Le meilleur marché de tout TUNIS

RUE DE LA RENAISSANCE - TUNIS
Le Gérant : E. LUMBERO

AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES LA NATIONALE
Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle
« LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 227.920.049 fr., se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant immédiatement après elle de 37.720.049 francs.
SIEGE SOCIAL : 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris
S'adresser pour tous renseignements chez M.
J. O. FELICI, 4, Avenue de France - Tunis - Téléphone 4-79
Agent Général et Inspecteur de la Cie

Cie Générale Transatlantique
Services Maritimes de la Méditerranée
AGENCE DE TUNIS
Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia
Départs de Tunis pour Marseille directs tous les samedis à 5 heures du soir. — Départs de Bizerte pour Marseille les Mardis à 17 h.

Chaux Hydraulique et Ciment PAUL POTIN
DÉPÔT : Rue de Turquie (Port)
BUREAU : 22, Rue Es-Sadikia
Téph. : Tunis n° 197, Potinville n° 2 réseau d'Hamam-Lif

Banque Franco-Tunisienne
de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens
La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

CIE DE NAVIGATION MIXTE
Cie Touache - Paquebots - Poste Français
Imm. au trib. de comm. de Lyon n° B 1624
AGENCE DE TUNIS
Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille
Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à Tunis, rue d'Alger.
L'Agent principal : Casimir PÉDELUPÉ.

G^{DE} DISTILLERIE TUNISIENNE G. & E. LICARI
USINE A VAPEUR
Rue d'Espagne et rue de Besançon - TUNIS
Liqueurs de premier choix - Vins en gros
Spécialité d'Amer et de Fernet Licari
Récompenses à plusieurs expositions et concours. Médaille Exposition Universelle Paris 1900, Médaille au Concours Paris 1900

Aux Armes & Munitions de France
Spécialité de Fusils à baguette, à percussion Centrale et à Hammerless
Choix de Révolvers et Pistolets automatiques
Vente de Poudre de l'Etat
TAIEB ELLAMTI - SOUSSE
Téléphone 80 — Télég. TAIEB ELLAMTI - Soussse

- RESTAURANT DU JAPON -
G. FIORINI, Propriétaire
— 7, Rue Amilcar — TUNIS —

Service à la Carte — Repas sur commande — Vraie Cuisine italienne — Spécialité de Ravioli et Cassate — Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples — Vins de Piémont et Vins de Chianti.

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite
Procédés et brevets A. NOBEL
PELLET César, Agent
DEPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3
Dynamite Gomme A et N° 1 Détonateurs, Mèches de mines 3 tissus goud round. Télég. 1.39 - Adresse Télég. : PELLET - Tunis

L'Huile qui graisse le plus
« Vacuum Mobiloil »
Marque "GARGOYLE"
Maison A. MODIGLIANI
Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie
5, Rue Saint-Charles - TUNIS
Télégr. Import-Tunis Téléphone : 0.74

Société Générale
POUR FAVORISER LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE
Société Anonyme fondée en 1874 au Capital : 500.000.000
Siège Social à Paris : 54 et 56 Rue de Provence
Agences de Tunisie : TUNIS, SOUSSE, SFAX
Principales opérations
Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts ;
Escomptes et encaissements d'effets de commerce — Avances sur marchandises et connaissements — Crédits documentaires — Délivrances de chèques sur tous pays — Opérations de Bourses — Souscriptions sans frais aux émissions — Avances sur titres — Garde de titres — Encaissements et Escompte de coupons — Virements télégraphiques — Billets et Lettres de crédit circulaires — Change de monnaie.
correspondants sur toutes les places de France et l'Etranger

Office Français Immobilier et Commercial
« Assurances »
(20^{me} ANNEE)
28, Rue d'Italie - TUNIS — Téléph. 18.96

Vous si désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'acquéreur sur place, adressez-vous en confiance
"OFFICE FRANÇAIS".

rien à payer si la vente n'est pas conclue par l'entremise de l'Office.
L'OFFICE se charge aussi de prêts hypothécaires, placement de capitaux, immatriculations, expertises amiables, acte sous-seing privé, formalités pour permis de recherches de mines assurances toutes branches.
Nos "PETITES ANNONCES" rue d'Italie, sont toute l'année **gratuites**.

Machines Agricoles R. WALLUT & C^{ie}
Société Anonyme au capital de 40 Million de Francs entièrement versés
99, Rue de Portugal - TUNIS

Collection la plus complète de machines pour l'Agriculture
Catalogues et renseignements franco sur demande
Adresse télégraphique : Wallut-TUNIS — Tél. 1.74

Banque de Tunisie
Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs
Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia
Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAX
Emission de chèques et lettres de crédits — Change de monnaies — Garde de Titres et Objets précieux — Dépôt à vue au terme et toutes opérations de banque.
Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
B. BISMUTH
Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie
Chaux et Ciments « Valette-Viallard » de Cruas admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire
Fers, aciers maroquans, tôles noires et galvanisés
Fil de fer à fourrage 13-14-15
BUREAUX : 8, Rue Es-Sadikia |
Entrepôt : Rue de Portugal prolongé